

## CÔNG TY CỔ PHẦN HÀNG HẢI SÀI GÒN

422 Nguyễn Tất Thành, P.18, Q.4, Tp.HCM

Mã số thuế : 0302590764

Mẫu số B 01 – DN

(Ban hàng theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC ngày  
20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày : 30/09/11

Đơn vị tính : Đồng

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
1	2	3	4	5
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100 = 110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>14,713,926,238</b>	<b>41,358,686,441</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>223,125,025</b>	<b>1,434,050,572</b>
1. Tiền	111	V.01	223,125,025	434,050,572
2. Các khoản tương đương tiền	112	V.02		1,000,000,000
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		<b>132,000</b>	<b>132,000</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121		156,000	156,000
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn (*)	129		(24,000)	(24,000)
<b>III. Các khoản phải thu</b>	<b>130</b>		<b>13,308,501,886</b>	<b>35,597,677,541</b>
1. Phải thu khách hàng	131		10,891,028,769	35,639,914,938
2. Trả trước cho người bán	132		176,589,994	33,815,668
3. Phải thu nội bộ	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
- Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc				
- Phải thu nội bộ khác				
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	2,240,883,123	1,308,166,935
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi(*)	139			(1,384,220,000)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>47,385,221</b>	<b>2,588,343,029</b>
1. Hàng tồn kho	141	V.04	47,385,221	2,588,343,029
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149			
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>1,134,782,106</b>	<b>1,738,483,299</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		176,841,014	236,812,672
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		173,461,813	822,566,227
3. Các khoản thuế phải thu	154	V.05		
4. Tài sản ngắn hạn khác	158		784,479,279	679,104,400
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200 = 210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>27,433,705,563</b>	<b>30,381,889,775</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Phải thu nội bộ dài hạn	212	V.06		
3. Phải thu dài hạn khác	218	V.07		
4. Dự phòng phải thu khó đòi (*)	219			
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>25,751,321,850</b>	<b>28,705,796,156</b>

1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	24,921,670,350	27,891,171,156
- Nguyên giá	222		40,374,877,867	41,941,808,979
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(15,453,207,517)	(14,050,637,823)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09		
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10		
- Nguyên giá	228			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229			
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	829,651,500	814,625,000
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>	<b>V.12</b>		
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242			
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		<b>557,784,472</b>	<b>557,784,472</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		1,500,000,000	1,500,000,000
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13		
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn (*)	259		(942,215,528)	(942,215,528)
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>1,124,599,241</b>	<b>1,118,309,147</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	1,118,020,241	864,730,147
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21		
3. Tài sản dài hạn khác	268		6,579,000	253,579,000
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100+200)</b>	<b>270</b>		<b>42,147,631,801</b>	<b>71,740,576,216</b>

<b>NGUỒN VỐN</b>	<b>Mã số</b>	<b>Thuyết Minh</b>	<b>Số cuối kỳ</b>	<b>Số đầu kỳ</b>
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310+320)</b>	<b>300</b>		<b>36,064,001,651</b>	<b>65,871,319,031</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>31,417,461,651</b>	<b>34,115,951,101</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	8,764,256,616	9,582,770,071
2. Phải trả người bán	312		8,091,507,095	11,879,430,945
3. Người mua trả tiền trước	313		1,579,496,433	534,032,533
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	2,277,703,633	1,580,179,599
5. Phải trả công nhân viên người lao động	315		465,634,997	174,310,913
6. Chi phí phải trả	316	V.17	1,224,055,524	1,118,304,064
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp khác	319	V.18	6,960,448,068	6,969,543,066
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		1,115,780,000	1,115,780,000
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		938,579,285	1,161,599,910
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>4,646,540,000</b>	<b>31,755,367,930</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			

2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333		246,540,000	505,239,600
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	4,400,000,000	31,179,560,000
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			70,568,330
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
<b>B. NGUỒN VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410+420)</b>	<b>400</b>		<b>6,083,630,150</b>	<b>5,869,257,185</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>V.22</b>	<b>6,083,630,150</b>	<b>5,869,257,185</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		37,095,500,000	37,095,500,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		22,360,010,000	22,360,010,000
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
3. Cổ phiếu ngân quỹ (*)	414			
4. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
5. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
6. Quỹ đầu tư phát triển	417		8,023,053,957	8,023,053,957
7. Quỹ dự phòng tài chính	418		2,950,576,585	2,950,576,585
8. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
9. Lợi nhuận chưa phân phối	420		(64,345,510,392)	(64,559,883,357)
10. Nguồn vốn đầu tư xây dựng cơ bản	421			
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>			
1. Nguồn kinh phí	432	V.23		
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (430= 300+400)</b>	<b>440</b>		<b>42,147,631,801</b>	<b>71,740,576,216</b>

### CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
1. Tài sản thuê ngoài				
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công				
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi				
4. Nợ khó đòi đã xử lý				
5. Ngoại tệ các loại				
6. Dự toán kinh phí hoạt động				
7. Nguồn vốn khấu hao cơ bản hiện có				

Ngày 30 tháng 9 năm 2011

Người lập

Kế toán trưởng

Giám đốc

Nguyễn Thị Nhon

Hoàng Phong Giao

Lê Phúc Tùng

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**  
**Quý III/2011**

**Đơn vị tính : Đồng**

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý III		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	21,507,652,860	31,946,413,526	70,425,267,152	89,615,491,696
2. Các khoản giảm trừ	02				0	
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10		21,507,652,860	31,946,413,526	70,425,267,152	89,615,491,696
4. Giá vốn hàng bán	11	VI.27	20,046,934,113	33,945,731,671	66,206,437,999	87,079,305,699
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		1,460,718,747	(1,999,318,145)	4,218,829,153	2,536,185,997
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	VI.26	5,427,815	433,638,498	928,409,664	599,848,978
7. Chi phí hoạt động tài chính	22	VI.28	869,310,774	848,229,954	3,480,340,143	2,896,483,992
- Trong đó lãi vay	23		866,861,375	726,458,166	2,579,902,525	2,721,791,700
8. Chi phí bán hàng	24		272,398,500	458,917,700	1,017,046,500	831,279,700
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		687,245,388	958,767,148	2,475,636,961	4,863,325,788
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh {30=20+(21-22)-(24+25)}	30		(362,808,100)	(3,831,594,449)	(1,825,784,787)	(5,455,054,505)
11. Thu nhập khác	31		408,765,456	73,473,552	2,914,313,867	977,846,243
12. Chi phí khác	32		37,868,819	58,823,155	874,156,115	358,002,107
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40		370,896,637	14,650,397	2,040,157,752	619,844,136
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		8,088,537	(3,816,944,052)	214,372,965	(4,835,210,369)
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	VI.30			0	
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	VI.30			0	
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập DN (60=50-51)	60		8,088,537	(3,816,944,052)	214,372,965	(4,835,210,369)
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		2	(1,029)	58	(1,303)

Ngày 30 tháng 09 năm 2011  
**Giám Đốc**

Người lập

Kế Toán Trưởng

Nguyễn Thị Nhon

Hoàng Phong Giao

Lê Phúc Tùng

**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**  
**Quý III/2011**

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Đơn vị tính : Đồng	
			Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này	Năm nay
<b>I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		214,372,965	(3,507,592,596)
2. Điều chỉnh cho các khoản:				
- Khấu hao tài sản cố định	02	V.8	2,177,523,599	5,062,409,628
- Các khoản dự phòng	03	V.3, 11	1,384,220,000	(947,947,137)
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		-	
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	VI.6, 7	(20,000,000)	
- Chi phí lãi vay	06		2,579,902,525	1,042,483,044
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08		6,336,019,089	1,649,352,939
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09		21,997,565,190	(673,930,107)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10		2,540,957,808	(20,995,818)
- Tăng, giảm các khoản phải trả	11		(4,566,125,825)	14,008,553,382
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12		(193,318,436)	294,927,713
- Tiền lãi vay đã trả	13		-	(1,042,483,044)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	V.16	-	
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		-	528,000,000
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16	V.23	(524,900,625)	(420,000,000)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>	<b>20</b>		<b>25,590,197,201</b>	<b>14,323,425,065</b>
<b>II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	21		776,950,707	(9,325,904,555)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán tài sản cố định và các tài sản dài hạn khác	22	VI.6	-	
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		-	
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		-	
5. Tiền chi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác	25	V.2	-	
6. Tiền thu hồi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác	26		-	
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		20,000,000	8,625,615
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>796,950,707</b>	<b>(9,317,278,940)</b>

**Báo cáo lưu chuyển tiền tệ (tiếp theo)**

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Năm nay	
			Năm nay	Năm nay
<b>III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận góp vốn của chủ sở hữu	31		-	-
2. Tiền chi trả góp vốn cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	V.14, 20	-	3,427,082,254
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	V.14, 20	(27,598,073,455)	(7,690,639,947)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	V.22	-	54,000,000
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</b>	<b>40</b>		<b>(27,598,073,455)</b>	<b>(4,209,557,693)</b>
<b>Lưu chuyển tiền thuần trong năm</b>	<b>50</b>		<b>(1,210,925,547)</b>	<b>796,588,432</b>
<b>Tiền và tương đương tiền đầu năm</b>	<b>60</b>	<b>V.1</b>	<b>1,434,050,572</b>	<b>1,428,402,680</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61			(142,800,344)
<b>Tiền và tương đương tiền cuối năm</b>	<b>70</b>	<b>V.1</b>	<b>223,125,025</b>	<b>2,082,190,768</b>

TP. Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 09 năm 2011

---

**Nguyễn Thị Nhơn**  
Người lập biểu

---

**Hoàng Phong Giao**  
Kế toán trưởng

---

**Lê Phúc Tùng**  
Giám đốc

## **THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

**Quý 3 Năm 2011**

----- // 0 = \ \ -----

### **I- Đặc điểm hoạt động của công ty**

**1- Hình thức sở hữu vốn:** Công ty cổ phần

**2- Lĩnh vực kinh doanh:** Dịch vụ

**3- Ngành nghề kinh doanh:** Dịch vụ cung ứng tàu biển, môi giới hàng hải, đại lý tàu biển. Đại lý container; vận tải đa phương (đường biển, đường sông, đường bộ); đại lý giao nhận hàng hóa đường biển, hàng không, đường bộ và cho thuê tàu quốc tế.

### **4- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong kỳ có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính**

Hoạt động kinh doanh của Công ty bị sụt giảm mạnh chủ yếu do hoạt động bán tàu, ảnh hưởng của nền kinh tế thế giới và do hoạt động vận tải đường sông cũng bị sụt giảm đáng kể (do khối lượng vận chuyển hàng giảm so với năm trước). Ngoài ra hoạt động đường sông giảm mạnh do hàng hoá giảm sút.

Trong Quý này Công Ty đã xử lý dứt điểm khoản dự phòng nợ phải thu ngắn hạn khó đòi do khách hàng chấp nhận cần trừ công nợ chi tiết bao gồm :

Chi nhánh công ty cổ phần Acecook Việt Nam tại Hưng Yên	758,200,000
Chi nhánh công ty cổ phần Acecook Việt Nam tại Bắc Ninh	541,040,000
Công ty Sanyo Ha Asean	86,000,000

### **II- Năm tài chính, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán**

1- Năm tài chính

Năm tài chính của công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

2- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là đồng Việt Nam (VND)

### **III- Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng**

**1- Chế độ kế toán áp dụng:**

Công ty áp dụng chế độ kế toán Doanh nghiệp Việt Nam

**2- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán:**

Ban Giám Đốc đảm bảo đã tuân thủ đầy đủ yêu cầu của các Chuẩn mực kế toán và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam hiện hành trong việc lập Báo cáo tài chính

**3- Hình thức kế toán áp dụng:**

Công ty sử dụng hình thức kế toán chứng từ ghi sổ

### **IV- Các chính sách kế toán áp dụng**

**1- Cơ sở lập Báo cáo tài chính**

Báo cáo tài chính được trình bày theo nguyên tắc giá gốc

**2- Tiền và tương đương tiền**

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- //==o==\-----

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi

### 3- Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá gốc. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Giá gốc hàng tồn kho được tính theo phương pháp giá đích danh và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên

### 4- Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được ghi nhận theo hóa đơn, chứng từ.

### 5- Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định bao gồm toàn bộ các chi phí mà Công ty phải bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá tài sản cố định nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận là chi phí trong kỳ.

Khi tài sản cố định được bán hay thanh lý, nguyên giá và khấu hao lũy kế được xóa sổ và bất kỳ khoản lãi lỗ nào phát sinh do việc thanh lý đều được tính vào thu nhập hay chi phí trong kỳ.

Tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Số năm khấu hao của các loại tài sản cố định như sau:

<u>Loại tài sản cố định</u>	Số năm
Phương tiện vận tải, truyền dẫn	7 - 15
Thiết bị, dụng cụ quản lý	3 - 4

### 6- Đầu tư tài chính

Các khoản đầu tư vào chứng khoán, công ty con, công ty liên kết và cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát được ghi nhận theo giá gốc.

Dự phòng giảm giá chứng khoán được lập cho từng loại chứng khoán được mua bán trên thị trường và có giá thị trường giảm so với giá đang hạch toán trên sổ sách. Dự phòng tổn thất cho các khoản đầu tư tài chính vào các tổ chức kinh tế khác được trích lập khi các tổ chức kinh tế này bị lỗ (trừ trường hợp lỗ theo kế hoạch đã được xác định trong phương án kinh doanh trước khi đầu tư) với mức trích lập tương ứng với tỷ lệ góp vốn của Công ty trong các tổ chức kinh tế này.

Khi thanh lý một khoản đầu tư, phân chênh lệch giữa giá trị thanh lý thuần và giá trị ghi sổ được hạch toán vào thu nhập hoặc chi phí trong kỳ.

### 7- Chi phí trả trước dài hạn

Chi phí trả trước dài hạn là chi phí vật tư sửa chữa xe, sửa chữa tàu. Chi phí này được phân bổ vào chi phí trong kỳ theo phương pháp đường thẳng với thời gian phân bổ không quá 03 năm.

### 8- Chi phí phải trả, trích trước chi phí sửa chữa lớn

Chi phí phải trả được ghi nhận dựa trên các ước tính hợp lý về số tiền phải trả cho các hàng hóa, dịch vụ đã sử dụng trong kỳ.

Việc trích trước chi phí sửa chữa lớn tài sản cố định được căn cứ vào kế hoạch chi phí sửa chữa tài sản cố định.



# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- //==o==\-----

## 9- Nguồn vốn kinh doanh - quỹ

Các quỹ được trích lập và sử dụng theo Điều lệ Công ty.

## 10- Cổ tức

Cổ tức được ghi nhận là nợ phải trả trong kỳ cổ tức được công bố.

## 11- Thuế thu nhập doanh nghiệp

Công ty có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp với thuế suất 25% trên thu nhập chịu thuế.

Theo Công văn số 11924 TC/CST ngày 20 tháng 10 năm 2004 về ưu đãi thuế thu nhập doanh nghiệp đối với tổ chức niêm yết chứng khoán và Công văn số 10997/BTC-CST ngày 08 tháng 9 năm 2006 về ưu đãi thuế thu nhập doanh nghiệp đối với tổ chức niêm yết, đăng ký giao dịch chứng khoán của Bộ Tài chính, Công ty được giảm 50% số thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp trong 2 năm kể từ khi kết thúc thời hạn miễn, giảm thuế thu nhập doanh nghiệp theo quy định của Luật thuế thu nhập doanh nghiệp. Công ty đăng ký thời gian bắt đầu thực hiện ưu đãi giảm thuế thu nhập doanh nghiệp này bắt đầu từ năm 2007.

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp trong kỳ bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế được tính dựa trên thu nhập chịu thuế trong kỳ với thuế suất áp dụng tại ngày cuối kỳ. Thu nhập chịu thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán là do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập và chi phí không phải chịu thuế hay không được khấu trừ.

Thuế thu nhập hoãn lại là khoản thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ phải nộp hoặc sẽ được hoàn lại do chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ của tài sản và nợ phải trả cho mục đích Báo cáo tài chính và các giá trị dùng cho mục đích thuế. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ này.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại được xem xét lại vào ngày kết thúc năm tài chính và sẽ được ghi giảm đến mức đảm bảo chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán dựa trên các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc năm tài chính. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trừ khi liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu khi đó thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

## 12- Nguyên tắc chuyển đổi ngoại tệ

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh nghiệp vụ. Chênh lệch tỷ giá phát sinh trong năm được ghi nhận vào thu nhập hoặc chi phí trong năm.

## 13- Nguyên tắc ghi nhận doanh thu và thu nhập

Khi cung cấp dịch vụ, doanh thu được ghi nhận khi không còn những yếu tố không chắc chắn đáng kể liên quan đến việc thanh toán tiền hoặc chi phí kèm theo. Trường hợp dịch vụ được thực hiện trong nhiều kỳ kế toán thì việc xác định doanh thu trong từng kỳ được thực hiện căn cứ vào tỷ lệ hoàn thành dịch vụ tại ngày cuối kỳ.

Tiền lãi được ghi nhận khi Công ty có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch và doanh thu được xác định tương đối chắc chắn. Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất từng kỳ.

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- //==o==\-----

## 14- Bên liên quan

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định các chính sách tài chính và hoạt động.

## V- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

### 01- Tiền và các khoản tương đương tiền

Đơn vị tính: VN đồng

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Tiền mặt	47,579,446	138,695,661
Tiền gửi ngân hàng	175,545,579	295,354,911
Các khoản tương đương tiền		1,000,000,000
<b>Cộng</b>	<b>223,125,025</b>	<b>1,434,050,572</b>

### 02- Đầu tư ngắn hạn

Khoản mua cổ phiếu

### 03- Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn

Dự phòng cho đầu tư chứng khoán ngắn hạn

### 04- Phải thu khách hàng

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Trụ sở Hồ Chí Minh	9,697,128,860	34,519,847,938
- Phải thu khách hàng	9,660,185,362	25,179,560,000
- Phải thu khác	36,943,498	9,340,287,938
Chi nhánh Miền Bắc	1,193,899,909	1,120,067,000
<b>Cộng</b>	<b>10,891,028,769</b>	<b>35,639,914,938</b>

### 05- Các khoản phải thu khác

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Tạm ứng cổ tức	0	0
Phải thu tiền bảo hiểm sửa chữa tàu SHC	790,705,173	790,705,173
Phải thu khác	1,450,177,950	517,461,762
<b>Cộng</b>	<b>2,240,883,123</b>	<b>1,308,166,935</b>

### 06- Chi phí trả trước ngắn hạn

Khoản mục	Số đầu năm	Tăng trong năm	Kết chuyển chi phí	Số cuối quý
Văn phòng công ty	236,812,672	794,573,427	916,484,003	<b>114,902,096</b>
Chi nhánh miền bắc		128,441,529	66,502,611	<b>61,938,918</b>
<b>Cộng</b>	<b>236,812,672</b>	<b>923,014,956</b>	<b>982,986,614</b>	<b>176,841,014</b>

### 07- Tài sản ngắn hạn khác

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Tạm ứng	577,907,279	170,652,400
Các khoản cầm cố, ký quỹ, ký cược ngắn hạn	206,572,000	508,452,000
<b>Cộng</b>	<b>784,479,279</b>	<b>679,104,400</b>

### 08- Tài sản ngắn hạn khác

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- //==o==\-----

Khoản mục	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ, quản lý	Cộng
<b>Nguyên giá</b>			
- Số dư đầu năm	41,459,619,311	482,189,668	41,941,808,979
- Mua sắm trong năm			0
- Đầu tư xây dựng cơ bản hoàn thành			
- Thanh lý trong năm	-1,566,931,112		-1,566,931,112
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>39,892,688,199</b>	<b>482,189,668</b>	<b>40,374,877,867</b>
<b>Giá trị hao mòn</b>			
- Số dư đầu năm	13,618,796,065	431,841,758	14,050,637,823
- Khấu hao trong năm	2,161,703,255	15,820,344	2,177,523,599
- Thanh lý trong năm	-774,953,905		-774,953,905
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>15,005,545,415</b>	<b>447,662,102</b>	<b>15,453,207,517</b>
<b>Giá trị còn lại</b>			
- Số dư đầu kỳ	27,840,823,246	50,347,910	27,891,171,156
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>24,887,142,784</b>	<b>34,527,566</b>	<b>24,921,670,350</b>

## 09- Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

Khoản mục	Số cuối quý
Chi phí thiết kế đóng tàu 84 teus	80,000,000
Lầu 7 Cao Ốc Đình Lễ	734,625,000
Sửa chữa kho 263 Gò Ô Môi	15,026,500
<b>Cộng</b>	<b>829,651,500</b>

## 10- Đầu tư vào công ty con

Khoản mục	Theo giấy phép	Thực góp	Vốn đầu tư
<b>Tên công ty con</b>			
Công ty TNHH Vạn Phú	100%	100%	1,500,000,000
<b>Cộng</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>1,500,000,000</b>

## 11- Đầu tư dài hạn khác

## 12- Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn

Dự phòng khoản lỗ của công ty con là Công ty TNHH Vạn Phú là : 942.215.528 đồng

Công ty không hoạt động từ năm 2009.

## 13- Chi phí trả trước dài hạn

Khoản mục	Số đầu năm	Tăng trong năm	Kết chuyển chi phí	Số cuối quý
Văn phòng công ty	864,730,147	1,002,658,853	749,368,759	1,118,020,241
Chi nhánh Miền Bắc				
<b>Cộng</b>	<b>864,730,147</b>	<b>1,002,658,853</b>	<b>749,368,759</b>	<b>1,118,020,241</b>

## 14- Tài sản dài hạn khác

Ký quỹ ký cược dài hạn

## 15- Vay và nợ ngắn hạn

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
-----------	-------------	------------

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- // 0 -----

Vay ngắn hạn	8,764,256,616	9,582,770,071
- Ngân hàng Thương mại Cổ phần Hàng Hải Sài Gòn - Chi nhánh TP.Hồ Chí Minh	8,264,256,616	7,148,377,059
- Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam - Chi nhánh TP.Hồ Chí Minh		934,393,012
- CTY TNHH MTV BĐS Kho Vận Giao Nhận Ngoại Thương TP HCM	500,000,000	1,500,000,000
Vay dài hạn đến hạn trả	0	0
- Ngân hàng Thương mại Cổ phần Hàng Hải Sài Gòn - Chi nhánh TP.Hồ Chí Minh		
- R.H. PacificShipping (Agencies) Ltd.		
<b>Cộng</b>	<b>8,764,256,616</b>	<b>9,582,770,071</b>

## 16- Phải trả người bán

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Văn phòng công ty	7,420,709,095	11,073,000,695
Chi nhánh Miền Bắc	670,798,000	806,430,250
<b>Cộng</b>	<b>8,091,507,095</b>	<b>11,879,430,945</b>

## 17- Người mua trả tiền trước

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Văn phòng công ty	1,579,496,433	534,032,533
Chi nhánh Miền Bắc		
<b>Cộng</b>	<b>1,579,496,433</b>	<b>534,032,533</b>

## 18- Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước

Khoản mục	Số đầu năm	Số phải nộp	Số đã nộp	Số cuối quý
Thuế thu nhập doanh nghiệp	597,325,889			597,325,889
Thuế GTGT trụ sở HCM	(546,406,237)	6,068,801,432	4,934,023,707	588,371,488
Thuế thu nhập cá nhân	267,887,017	256,619,149	18,265,164	506,241,002
Các loại thuế khác	585,765,254			585,765,254
Phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác	129,201,439		129,201,439	0
<b>Cộng</b>	<b>1,033,773,362</b>	<b>6,325,420,581</b>	<b>5,081,490,310</b>	<b>2,277,703,633</b>

## Thuế giá trị gia tăng

Công ty nộp thuế giá trị gia tăng theo phương pháp khấu trừ. Thuế suất thuế giá trị gia tăng cho từng hoạt động như sau:

Phòng Quản Lý Tàu Vận chuyển quốc tế	Không chịu thuế
Vận chuyển xuất khẩu	0%
Vận chuyển trong nước	10%
Cho thuê mặt bằng, thủ tục phí, dịch vụ đại lý tàu, giao nhận kho vận	10%

## Thuế thu nhập doanh nghiệp năm 2011

<b>Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế</b>	<b>214,372,965</b>
Các khoản điều chỉnh tăng	

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- // 0 = \\ -----

Các khoản điều chỉnh giảm	
<b>Tổng thu nhập chịu thuế</b>	<b>214,372,965</b>
- Thu nhập chịu thuế do chuyển nhượng tòa nhà Đinh Lễ 1 phần	
- Thu nhập chịu thuế các loại hình kinh doanh còn lại	214,372,965
Thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp 25%	
- Thuế suất thuế TNDN do chuyển nhượng tòa nhà Đinh Lễ 1 phần	
- Thuế suất thuế TNDN các loại hình kinh doanh còn lại	
<b>Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp</b>	

## Các loại thuế khác

Công ty kê khai và nộp theo quy định

### 19- Chi phí phải trả

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Chi phí sửa chữa lớn tài sản cố định tàu SHC		
Chi phí trích trước	1,224,055,524	1,118,304,064
<b>Cộng</b>	<b>1,224,055,524</b>	<b>1,118,304,064</b>

### 20- Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm thất nghiệp	171,558,207	180,739,283
Kinh phí công đoàn	106,625,869	112,556,078
Các khoản phải trả thu chi hộ cước tàu		2,263,072,163
Phải trả tiền tạm ứng		265,013,837
Các khoản phải trả khác	6,682,263,992	4,148,161,705
<b>Cộng</b>	<b>6,960,448,068</b>	<b>6,969,543,066</b>

### 21- Phải trả dài hạn khác

Nhận ký quỹ ký cược dài hạn

### 22- Vay và nợ dài hạn

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Vay dài hạn Ngân Hàng TMCP Hàng Hải Sài Gòn - Chi Nhánh TPHCM	4,400,000,000	31,179,560,000
<b>Cộng</b>	<b>4,400,000,000</b>	<b>31,179,560,000</b>

### 23- Dự phòng trợ cấp mất việc làm

Khoản mục	Quý III/2011
Số đầu năm	70,568,330
Phát sinh trong năm	15,181,394
Chi trong năm	85,749,724
<b>Số cuối quý</b>	<b>0</b>

### 24- Vốn chủ sở hữu

Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu

Tình hình góp vốn điều lệ như sau :

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- //==o==\-----

Khoản mục	Theo điều lệ công ty	Tỷ lệ (%)	Vốn điều lệ đã đầu tư	Vốn điều lệ còn phải đầu tư
Vốn đầu tư của nhà nước	4,374,000,000	11.79%	4,374,000,000	-
Vốn góp của các cổ đông khác	32,721,500,000	88.21%	32,721,500,000	-
<b>Cộng</b>	<b>37,095,500,000</b>	<b>100.00%</b>	<b>37,095,500,000</b>	-

## Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Vốn đầu tư của Nhà nước	4,374,000,000	4,374,000,000
Vốn góp của các cổ đông khác	32,721,500,000	32,721,500,000
Thặng dư vốn cổ phần	22,360,010,000	22,360,010,000
<b>Số cuối quý</b>	<b>59,455,510,000</b>	<b>59,455,510,000</b>

## Cổ tức

Cổ tức đã chi trả hết cho cổ đông

## Cổ phiếu

Khoản mục	Số cuối quý	Số đầu năm
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	3,709,550	3,709,550
Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng	3,709,550	3,709,550
- Cổ phiếu phổ thông	3,709,550	3,709,550
- Cổ phiếu ưu đãi		
Số lượng cổ phiếu được mua lại		
- Cổ phiếu phổ thông		
- Cổ phiếu ưu đãi		
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	3,709,550	3,709,550
- Cổ phiếu phổ thông	3,709,550	3,709,550
- Cổ phiếu ưu đãi		

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10,000 VND

## Mục đích trích lập quỹ đầu tư phát triển, quỹ dự phòng tài chính

Quỹ đầu tư phát triển được dùng để bổ sung vốn điều lệ của Công ty

Quỹ dự phòng tài chính được dùng để:

- Bù đắp những tổn thất, thiệt hại về tài sản, công nợ không đòi được xảy ra trong quá trình kinh doanh;
- Bù đắp khoản lỗ của Công ty theo quyết định của Hội đồng quản trị.

## 25- Quỹ khen thưởng phúc lợi

Khoản mục	Quý III/2011
Số đầu năm	1,161,599,910
Tăng do trích lập từ lợi nhuận trong năm trước	
Chi quỹ trong năm	(223,020,625)
<b>Số cuối quý</b>	<b>938,579,285</b>

## VI - Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

### 01- Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

Doanh thu cung cấp dịch vụ

Khoản mục	Quý III/2011
-----------	--------------

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- // 0 = \\ -----

Vận tải đường sông	12,104,019,004
Vận chuyển Bắc Nam	6,412,925,413
Cho thuê kho bãi, giao nhận	1,100,878,343
Đại lý hàng hải	79,942,745
Quản lý tàu biển	
<b>Cộng</b>	<b>19,697,765,505</b>

## 02- Giá vốn hàng bán

Khoản mục	Quý III/2011
Vận tải đường sông	11,940,364,541
Vận chuyển Bắc Nam	5,428,894,385
Cho thuê kho bãi, giao nhận	704,150,177
Đại lý hàng hải	66,550,270
Quản lý tàu biển	
Dịch vụ khác	
<b>Cộng</b>	<b>18,139,959,373</b>

## 03- Doanh thu hoạt động tài chính

Lãi tiền gửi ngân hàng, chênh lệch tỷ giá, kinh doanh chứng khoán

## 04- Chi phí tài chính

Chi phí lãi vay, chênh lệch tỷ giá, chi phí tài chính khác

## 05- Chi phí bán hàng

Chi phí hoa hồng

## 06- Chi phí quản lý doanh nghiệp

Khoản mục	Quý III/2011
Chi phí nhân viên quản lý	413,587,085
Chi phí vật liệu và đồ dùng văn phòng	41,997,495
Chi phí khấu hao	10,735,721
Thuế, phí, lệ phí	21,554,733
Chi phí dịch vụ mua ngoài	198,217,818
Chi phí bằng tiền khác	24,583,329
Chi phí dự phòng	(24,140,000)
<b>Số cuối quý</b>	<b>686,536,181</b>

## 07- Thu nhập khác

Khoản mục	Quý III/2011
Thanh lý tài sản cố định	143,636,364
Thu tiền vi phạm hợp đồng	
Thu bồi thường thiệt hại	
Các khoản khác	265,129,092
<b>Cộng</b>	<b>408,765,456</b>

## 08- Chi phí khác

Khoản mục	Quý III/2011
Giá trị còn lại tài sản cố định thanh lý	0
Chi phí đền bù tai nạn	

# THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý 3 Năm 2011

----- //==o==\-----

Xử lý công nợ	
Chi phí khác	37,868,819
<b>Cộng</b>	<b>37,868,819</b>

## 09- Lãi cơ bản trên cổ phiếu

Khoản mục	Quý III/2011
Lợi nhuận kế toán sau thuế thu nhập doanh nghiệp	8,088,537
Các khoản điều chỉnh tăng, giảm lợi nhuận	
Lợi nhuận phân bổ cho cổ đông sở hữu cổ phiếu phổ thông	8,088,537
Cổ phiếu phổ thông đang lưu hành bình quân trong năm	3,709,550
<b>Lãi cơ bản trên cổ phiếu</b>	<b>2</b>

Ngày 30 tháng 09 năm 2011

**Người lập**

**Kế toán trưởng**

**Giám đốc**

**Nguyễn Thị Nhơn**

**Hoàng Phong Giao**

**Lê Phúc Tùng**